



Latvian (latviešu valoda)

Levada rituāli

Krusta zīme

Tēva un Dēla un Svētā Gara
vārdā.

Āmens

Sveiciens

Mūsu Kunga Jēzus Kristus
žēlastība, un Dieva mīlestība, un
Svētā Gara kopība esi ar tev
visiem.

Un ar savu garu.

Senitenciālais akts

Brāļi (brāļi un māšas), atzīsim
mūsu grēkus, Un tāpēc
sagatavojieties svinēt svētos
noslēpumus.

Es atzīstos visvarenajam
Dievam Un jums, mani brāļi un
māšas, ka es esmu ļoti grēkojis,
Manās domās un vārdos, ko
esmu izdarījis un ko es neesmu
izdarījis, caur manu vainu, caur
manu vainu, caur manu
vissmagāko vainu; Tāpēc es
jautāju svētītajai Marijai
Evervirgin, visi eņģeļi un svētie,
Un jūs, mani brāļi un māšas,
lūgt mani par Kungu, mūsu
Dievu.

Lai Visvarenais Dievs mūs
apžēlojas, piedod mums mūsu
grēkus, un nogādāriet mūs
mūžīgā dzīvē.

Āmens

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Entwodiksyon Rites

Siyen kwa a

Nan non Papa a, ak nan Pitit la, ak
nan Sentespri a.

Amen

Salitasyon

Favè Seyè nou an, Jezikri, Ak lanmou
pou Bondye, Ak kominyon an nan
Sentespri a Fè avèk nou tout.

Ak Iespri ou.

Lwa Penitansyèl

Frè (frè ak sè), se pou nou rekonèt
peche nou yo, Se konsa, prepare tèt
nou yo selebre mistè yo sakre.

Mwen konfese Bondye ki gen tout
pouvwa Epi pou ou, frè ak sè m yo,
ke mwen te anpil peche, nan panse
mwen ak nan pawòl mwen yo, Nan
sa mwen te fè ak nan sa mwen te
echwe pou pou fè, Atravè fòt mwen,
Atravè fòt mwen, atravè fòt ki pi
grav mwen; Se poutèt sa mwen
mande beni Mari tout tan-jenn fi,
tout zanj yo ak moun k'ap sèvi yo,
Epi ou menm, frè ak sè m yo, Pou
priye pou mwen bay Seyè a, Bondye
nou an.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa
gen pitye pou nou, Padonnen nou
peche nou yo, Epi pote nou nan lavi
etènèl.

Amen

Latvian (latviešu valoda)

Kirijs

Kungs, apžēlojies.

Kungs, apžēlojies.

Kristu, apžēlojies.

Kristu, apžēlojies.

Kungs, apžēlojies.

Kungs, apžēlojies.

Glorija

Gods Dievam augstībā, un miers
virs zemes labas gribas
cilvēkiem. Mēs jūs slavējam,
mēs tevi svētījām, mēs tevi
dievinām, mēs tevi slavējam,
mēs pateicamies jums par jūsu
lielo slavu, Kungs Dievs, debesu
ķēniņš, Ak Dievs, visvarenais
Tēvs. Kungs Jēzus Kristus,
vienpiedzimušais dēls, Kungs
Dievs, Dieva Jērs, Tēva Dēls, tu
atņem pasaules grēkus,
apžēlojies par mums; tu atņem
pasaules grēkus, pieņem mūsu
lūgšanu; jūs sēžat pie Tēva
labās rokas, apžēlojies par
mums. Jo tu vienīgais esi
Svētais, Tu vienīgais esi Tas
Kungs, tu viens esi
Visaugstākais, Jēzus Kristus, ar
Svēto Garu, Dieva Tēva godībā.
Āmen.

Savākt

Lūgsimies.

Āmen.

Vārda liturģija

Pirmais lasījums

Tā Kunga vārds.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Kyrie

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Gloria

Glory bay Bondye nan pi wo a, ak
sou latè lapè ak moun ki gen bon
volonte. Nou fè lwanj ou, Nou beni
ou, Nou adore ou, Nou fè lwanj ou,
Nou ba ou mèsi pou tout bèl pouvwa
ou, Seyè Bondye, Wa nan syèl la, O
Bondye, ki gen tout pouvwa Papa.
Seyè Jezikri, se sèlman pitit gason ki
te fèt, Seyè Bondye, ti mouton
Bondye a, Pitit Papa a, Ou wete
peche mond lan, gen pitye pou nou;
Ou wete peche mond lan, resevwa
lapriyè nou an; Ou chita sou bò dwat
Papa a, gen pitye pou nou. Pou ou
pou kont ou se yon sèl la apa pou
Bondye, ou pou kont ou se Seyè a,
Ou pou kont ou yo ki pi wo a, Jezi Kri,
Avèk Sentepri a, Nan tout bèl
pouvwa Bondye Papa a. Amèn.

Kolekte

Ann priye.

Amèn.

Liturgy nan mo a

Premye lekti

Pawòl Senyè a.

Latvian (latviešu valoda)

Paldies Dievam.

Atbildētais psalms

Otrais lasījums

Tā Kunga vārds.

Paldies Dievam.

Evaņģēlijs

Tas Kungs lai ir ar jums.

Un ar savu garu.

**Svētā evaņģēlija lasījums
saskaņā ar N.**

Slava tev, Kungs

Tā Kunga evaņģēlijs.

Slava tev, Kungs Jēzu Kristu.

Ticības profesija

Es ticu vienam Dievam,
visvarenais Tēvs, debesu un
zemes radītājs, no visām
redzamajām un neredzamajām
lietām. Es ticu vienam Kungam
Jēzum Kristum, Dieva
vienpiedzimušais dēls, dzimis
no Tēva pirms visiem laikiem.
Dievs no Dieva, Gaisma no
Gaismas, paties Dievs no
patiesā Dieva, dzimis, nav
radīts, ar Tēvu viendabīgs; caur
viņu viss tapa. Mūsu, cilvēku
dēļ, un mūsu pestīšanas dēļ viņš
nāca no debesīm, un ar Svēto
Garu tika iemiesots no Jaunavas
Marijas, un kļuva par cilvēku.
Mūsu dēļ viņš tika sistis krustā
Poncija Pilāta vadībā, viņš cieta
nāvi un tika apglabāts, un
trešajā dienā augšāmcelās
saskaņā ar Svētajiem Rakstiem.
Viņš uzkāpa debesīs un sēž pie

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Mèsi pou Bondye.

Sòm responsorial

Dezyèm lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Levanjil

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

**Yon lekti soti nan levanjil la apa pou
Bondye dapre N.**

Glory pou ou, O Seyè

Levanjil Senyè a.

Lwanj pou ou, Seyè Jezi Kris la.

Pwofesyon Lafwa

Mwen kwè nan yon sèl Bondye, Papa
a ki gen tout pouvwa, Maker nan
syèl la ak latè, nan tout bagay vizib
ak envizib. Mwen kwè nan yon sèl
Seyè Jezi Kris la, Sèl Pitit Gason
Bondye a, fèt nan papa a anvan tout
laj. Bondye soti nan Bondye, Limyè
soti nan limyè, Vrè Bondye soti nan
vrè Bondye, te fè, pa te fè,
consubstantial ak papa a; Atravè l
'tout bagay yo te fè. Pou nou moun
ak pou delivre nou an, li desann soti
nan syèl la, e pa Sentespri a te
senkan nan Vyèj Mari a, e li te vin
moun. Pou poutèt nou li te kloure
sou kwa anba Pontius Pilat, Li te
soufri lanmò epi yo te antere l', ak
leve ankò nan twazyèm jou a An akò
ak ekriti yo. Li moute nan syèl la epi
li chita sou bò dwat Papa a. Li pral
vini ankò nan tout bèl pouvwa jije
vivan yo ak moun ki mouri yo Epi
wayòm li an pa gen fen. Mwen kwè

Latvian (latviešu valoda)

Tēva labās rokas. Viņš nāks atkal godībā tiesāt dzīvos un mirušos un viņa valstībai nebūs gala. Es ticu Svētajam Garam, Kungam, dzīvības devējam, kas nāk no Tēva un Dēla, kas kopā ar Tēvu un Dēlu tiek pielūgts un pagodināts, kas ir runājis caur praviešiem. Es ticu vienai, svētai, katoļu un apustuliskai Baznīcai. Es atzīstu vienā Kristībā grēku piedošanai un es gaidu mirušo augšāmcelšanos un nākamās pasaules dzīvi. Āmen.

Homīlija

Universālā lūgšana

Mēs lūdzam To Kungu.

Kungs, uzklausi mūsu lūgšanu.

Euharistijas liturģija

Piedāvājums

Lai Dievs svētīts mūžīgi.

Lūdzieties, brāļi (brāļi un māsas), ka mans un tavs upuris var būt Dievam pieņemami, visvarenais Tēvs.

Lai Tas Kungs pieņem upuri no jūsu rokām par viņa vārda slavu un slavu, mūsu labā un visas viņa svētās Baznīcas labums.

Āmen.

Euharistiskā lūgšana

Tas Kungs lai ir ar jums.

Un ar savu garu.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

nan Sentespri a, Seyè a, moun ki bay lavi a, ki moun ki soti nan papa a ak pitit gason an, Ki moun ki ak Papa a ak Pitit la se adore ak fè lwanj, ki te pale nan pwofèt yo. Mwen kwè nan yon sèl, apa pou Bondye, Katolik ak Legliz apostolik. Mwen konfese yon batèm pou padon peche yo Apre sa, mwen gade pou pi devan pou rezirèksyon moun ki mouri yo Ak lavi a nan mond lan ap vini yo. Amèn.

Omely

Lapriyè inivèsèl

Nou priye Seyè a.

Seyè, tande lapriyè nou yo.

Liturgy nan ekaristik la

Definè

Benediksyon pou Bondye pou tout tan.

Priye, frè (frè ak sè), ke sakrifis mwen ak ou ka akseptab pou Bondye, Papa a ki gen tout pouvwa.

Se pou Seyè a aksepte sakrifis la nan men ou pou lwanj ak tout bèl pouvwa non li, Pou bon nou an ak bon nan tout legliz apa pou Bondye l'yo.

Amèn.

Lapriyè ekaristik

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Latvian (latviešu valoda)

Paceliet savas sirdis.

Mēs tos paceļam pie Tā Kunga.

Pateiksimies Tam Kungam, mūsu Dievam.

Tas ir pareizi un taisnīgi.

Svētais, svētais, svētais Dievs Cebaots. Debesis un zeme ir tavas godības pilnas. Hozanna augstākajā līmenī. Svētīgs, kas nāk Tā Kunga vārdā. Hozanna augstākajā līmenī.

Ticības noslēpums.

Mēs pasludinām tavu nāvi, ak Kungs, un apliecināt savu augšāmcelšanos līdz tu atkal atnāksi. Vai: Kad mēs ēdam šo maizi un dzeram šo kausu, mēs pasludinām tavu nāvi, ak Kungs, līdz tu atkal atnāksi. Vai: Glāb mūs, pasaules Pestītāj, par tavu krustu un augšāmcelšanos tu esi mūs atbrīvojis.

Āmen.

Komūnijas rituāls

Pēc Pestītāja pavēles un ko veidojusi dievišķā mācība, mēs uzdrošināties teikt:

Mūsu Tēvs, kas esi debesīs, svētīts lai top Tavs vārds; lai nāk tava valstība, tavs prāts lai notiek uz zemes, kā tas ir debesīs. Mūsu dienišķo maizi dod mums šodien, un piedod mums mūsu pārkāpumus, tāpat kā mēs piedodam tiem, kas pret mums pārkāpuši; un neieved

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Leve kè ou.

Nou leve yo bay Seyè a.

Se pou nou remèsye Seyè a, Bondye nou an.

Li bon ak jis.

Sentespri, apa pou Bondye, Sentespri, Bondye Bondye ki gen tout pouvwa a. Syèl la ak latè yo plen ak tout bèl pouvwa ou. Hosanna nan pi wo a. Benediksyon pou moun ki vini nan non Seyè a. Hosanna nan pi wo a.

Mistè lafwa a.

Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, ak deklare rezirèksyon ou jiskaske ou vini ankò. Oswa: Lè nou manje pen sa a ak bwè tas sa a, Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, jiskaske ou vini ankò. Oswa: Sove nou, Sovè nan mond lan, pou pa kwa ou ak rezirèksyon Ou te mete nou gratis.

Amèn.

Rit kominyon

Nan lòd Sovè a ak fòmè pa ansèyman diven, nou azade di:

Papa nou, ki atizay nan syèl la, Se pou ou mete non ou; Wayòm ou vini, Ou pral fè sou latè jan li ye nan syèl la. Ban nou jou sa a pen chak jou nou an, Epi padonnen nou peche nou yo, Kòm nou padonnen moun ki depase kont nou; epi mennen nou pa nan tantasyon, Men, delivre nou soti nan sa ki mal.

Latvian (latviešu valoda)

mūs kārdināšanā, bet atpestī
mūs no ļauna.

Atpestī mūs, Kungs, mēs
lūdzam, no visa ļaunuma, dāvā
mieru mūsu dienās, ka ar tavas
žēlastības palīdzību, mēs
vienmēr varam būt brīvi no
grēka un pasargāts no visām
bēdām, kad mēs gaidām svētīgo
cerību un mūsu Pestītāja Jēzus
Kristus atnākšana.

Karalistei, spēks un slava ir jūsu
tagad un vienmēr.

Kungs Jēzus Kristus, kas teica
saviem apustuļiem: Mieru es
jums atstāju, savu mieru es
jums dodu, neskaties uz mūsu
grēkiem, bet uz jūsu Baznīcas
ticību, un laipni dāvā viņai
mieru un vienotību saskaņā ar
jūsu gribu. Kas dzīvo un valda
mūžīgi mūžos.

Āmen.

Tā Kunga miers lai vienmēr ar
jums.

Un ar savu garu.

Piedāvāsim viens otram miera
zīmi.

Dieva Jērs, Tu nes pasaules
grēkus, apžēlojies par mums.

Dieva Jērs, Tu nes pasaules
grēkus, apžēlojies par mums.

Dieva Jērs, Tu nes pasaules
grēkus, dod mums mieru.

Lūk, Dieva Jērs, redzi to, kas nes
pasaules grēkus. Svētīgi ir tie,
kas aicināti uz Jēra mielastu.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Delivre nou, Seyè, nou priye, nan
tout mal, nèg bay lapè nan jou nou
yo, Sa, pa èd nan pitye ou, Nou ka
toujou gratis nan peche ak san danje
nan tout detrès, Kòm nou ap tann
espwa a beni ak vini nan Sovè nou
an, Jezikri.

Pou wayòm nan, Pouvwa a ak tout
bèl pouvwa a se pou ou kounye a ak
pou tout tan.

Seyè Jezikri, ki te di apot ou yo: Lapè
mwen kite ou, lapè mwen ba ou,
gade pa sou peche nou yo, Men, sou
lafwa nan legliz ou a, ak nèg bay
lapè li yo ak inite dapre volonte ou.
Ki ap viv ak gouvènè pou tout tan
tout tan.

Amèn.

Lapè Seyè a avèk ou toujou.

Ak lespri ou.

Se pou nou ofri youn ak lòt siy lapè
a.

Ti mouton Bondye, ou pran peche
nan mond lan, gen pitye pou nou. Ti
mouton Bondye, ou pran peche nan
mond lan, gen pitye pou nou. Ti
mouton Bondye, ou pran peche nan
mond lan, Bay nou lapè.

Gade ti Mouton Bondye a, Gade l'ki
pran peche yo nan mond lan.

Latvian (latviešu valoda)

Kungs, es neesmu cienīgs ka tev jāieiet zem mana jumta, bet saki tikai vārdu, un mana dvēsele tiks dziedināta.

Kristus Miesa (asinis).

Āmen.

Lūgsimies.

Āmen.

Ritu noslēgšana

Svētība

Tas Kungs lai ir ar jums.

Un ar savu garu.

Lai visvarenais Dievs jūs svētī,

Tēvs un Dēls, un Svētais Gars.

Āmen.

Atlaišana

Uz priekšu, Mise ir beigusies. Vai arī: ej un pasludini Tā Kunga evaņģēliju. Vai arī: ejiet ar mieru, pagodinot Kungu ar savu dzīvi. Vai arī: ej ar mieru.

Paldies Dievam.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Benediksyon pou moun ki rele soupe ti mouton an.

Seyè, mwen pa merite ke ou ta dwe antre anba do kay mwen an, Men, sèlman di mo a ak nanm mwen dwe geri.

Kò a (san) nan Kris la.

Amèn.

Ann priye.

Amèn.

Konklizyon Rites

Benediksyon

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa

beni ou, Papa a, ak Pitit la, ak

Sentespri a.

Amèn.

Revokasyon

Ale, mas la te fini. Oswa: Ale ak anonse Levanjil la nan Seyè a. Oswa: Ale nan lapè, fè lwanj Seyè a pa lavi ou. Oswa: Ale nan lapè.

Mèsi pou Bondye.